

# 越谷信使

越谷信使于每月5日左右发行。

若有疑问,请致电或直接到以下窗口问询。

国际化担当 ☎048-963-9114

越谷市役所本厅舍3楼 市民活动支援课



国际化官网

照片墙(インスタ)



## 恭祝大家新年快乐! 马年吉祥!

### 越谷市外国人咨询窗口(免费)

地 点	时 间	外语对应	内 容	咨询方法
<b>越谷市役所</b> 本厅舍3楼 市民活动支援课	工作日 9:00~16:30	中文·英语 ·菲律宾语 ·越南语等	✓窗口翻译(包括公立学校等) ✓各种信息 ✓母语咨询	① 窗口面对面 ② 打电话 ☎048-963-9114
<b>市民活動支援センター</b> 越谷站东口左前方处 越谷ツインシティB座5楼 (中央图书室楼上)	全年无休 12/29至1/3期间除外 10:00~16:30	中文或英语	✓国际交流等 ✓专家咨询 ※需要预约 ▷行政书士 (每月第3周三) ▷律师 (每月第4周三)	① 窗口面对面 ② 发电子邮件 

### 【招聘】英语国际交流员

越谷市役所招聘一名英语国际交流员,2026年4月1日起任职。

【雇佣形态】会计年度任用职员(更新可能)

【工作时间】星期一至星期五(工作日)9:00~17:00

【工作内容】日语和英语的双向笔译·口译、窗口咨询以及各种多文化共生相关业务

【报名】1月5日~2月6日(受理截止日)

- 材料筛选:请在上述期间内,把报名材料邮寄或者直接递交到市民活动支援课。
- 笔试和面试:2月18日(星期三)进行第二次选考,内容为口译·笔译以及面试。

※请扫码登陆市官方网站查看详细内容

【问询】市民活動支援課(本厅舍3楼)

☎048-963-9114



## 振袖和服等日本文化体验

日本的成人式以及一些重要场合，大家会穿着非日常的华丽传统和服出席。因为穿法复杂繁琐，通常需要专业人士为自己穿着，即使是土生土长的日本人，穿着和服的机会也是寥寥可数。

所以，我们为外国朋友准备了一次振袖和服的体验会（也有男士和服），并为您拍照留念，赠送相片。同时，还可以体验日本的茶道以及传统游戏。快来报名参加吧！

【时间】2月8日（星期日）13:00～16:00（12:30开始签到）

【地点】埼玉りそな銀行千间台支店 3楼 りそな YOUTH BASE（千间台站西口步行3分钟）

【参加费】3,000 日元



【预约方法】扫码预约👉

【问询】多文化共生コスモ越谷 ☎090-3912-3597

## 外语迷你脱口秀～跨越语言传递爱～

在情人节这天，我们为大家准备了一场外语脱口秀活动，还会赠送每位参加者小礼物。脱口秀以“爱”为主题，表达对家人·朋友以及周围人的喜爱、感谢和感激之情。请使用母语以外的语言，每个人的演说时间为1到3分钟。

【时间】2月14日（星期六）13:00～15:00

【地点】市民活動支援センター/市民活动支援中心（弥生町16-1 越谷ツインシティBシティ5階）  
越谷车站东口

【对象】学日语的外国人朋友以及学外语的日本人朋友

【费用】免费

【报名方法】打电话或者直接到窗口报名

※参加脱口秀彩排的人请在上午10点到会场。

不参加脱口秀的人无需报名，自由入场。

【报名处&问询】市民活動支援センター ☎048-969-2750



## 关于公共场所吸烟的规定

关于在公共场所的吸烟问题，越谷市制定并实施了「越谷市路上喫煙の防止に関する条例」（越谷市防止公共场所吸烟的相关条例）。

「路上喫煙」是指，在大街上或公园等公共场所吸烟或手持燃烧的香烟。

燃烧的香烟的火星以及味道烟雾会给周围的人带来困扰，并且可能会有接触受伤的危险。所以，请利用吸烟指定点，尽量不要在公共场所吸烟。

另外，以下行为违反条例，必须坚决禁止。

① 一边走路一边吸烟。

② 将香烟的烟灰·烟蒂随意丢在路边等公共场所。

请随身携带便携式烟灰缸，带回家后处理。

感谢您的理解和配合！



【问询】資源循環推進課（第三厅舍4楼）☎048-963-9181

## 做好防震防灾准备！

日本是一个地震频发的国家，像前年元旦时发生的日本石川县能登半岛地震等。地震，何时发生？在何地发生？我们无法完全预测，只能做好防灾准备，以防万一。

### 【防灾准备重点】

- ① 固定好家具，防止震动摇晃时倾倒。
- ② 确认好灾害发生时取得最新消息通知的方法。
- ③ 准备好受灾时的食品物资以及应急厕所等。

\*详细内容请查看以下的《越谷市総合防災ガイドブック（越谷市综合防灾指南）》

日文完全版⇒



中文版⇒



【问询处】危機管理室（本厅舍 3 楼）☎048-963-9285



本月的『ともに歩こう』由来自澳大利亚的佐伊女士，为大家讲一讲日本和澳大利亚的异与同。

佐伊女士是来自姐妹友好都市坎贝尔顿市的交流职员，今年的10月到12月期间在越谷市役所工作。

插图由崔银姬女士提供



大家好！我是来自澳大利亚的佐伊（Zoe）。在越谷市工作的这段时间里，我发现了很多日本和澳大利亚的相同与不同。

1月份的日本和澳大利亚的景色全然不同。日本已经进入冬季，气温低下，街道冷寂。各种非常紧急服务相应做好冬季出动的准备。警察开着暖和的警车巡逻；消防员做好应对防火以及地震等非常事态发生的准备。医院诊所更是随处可见，必要时可以驱车就医或者呼叫救护车。

相反，澳大利亚的1月份是非常炎热以及干燥的，气温一般在30度到46度之间。在热闹的海滩以及公园中，警察们骑着马来回巡逻。是的，你没有听错，就是真正的“马”。因为它们可以自由地穿梭在拥挤的人群中。1月份的时候，澳大利亚还经常会发生山林火灾，消防员使用直升机或者飞机从空中向燃烧的森林洒水进行灭火。若是距离城镇数百公里的偏远地带，医生会利用小型飞机进行救助和医治。飞行医疗在澳大利亚享有盛名，因为飞机可以降落在泥土道上，及时为那些远离医院的人们提供医疗救助。

像这样，日本和澳大利亚都同样为保护居民的安全而努力，但是方式却大不相同。

（※佐伊女士的英文原稿登载在本月英文版的越谷信使上，有兴趣的朋友可以取阅。）

# 越谷市内日语教室 2026年1月日程

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
			日历上没有标注教室的时候，表示没有教室或教室休息。	1 元旦	2	3
4	5	6	★日语社团 (中央市民会馆)	7	8	9 ★コスモ儿童教室 ★コスモ千间台日语沙龙
11 成人节	12	13	★日语社团 (市民活动支援中心)	14	15	16 ★コスモ儿童教室 ★コスモ千间台日语沙龙 ★多文化儿童学习塾
18	19	20	★日语社团 (市民活动支援中心) ★コスモ日语沙龙	21	22	23 ★日语 G0! (南越谷地区センター)
25	26	27	★日语社团 (市民活动支援中心) ★コスモ日语沙龙	28	29	30 ★日语 G0! (コーププラザ越谷)

教室名称	上课时间	上课地点	负责人
日语社团 (にほんごサークル)	星期三 10:00~12:00	中央市民会館 5楼或4楼	白田さん 048-974-5642
	1次 100 日元 ※预约保育, 1次 100 日元	越ヶ谷4-1-1 (越谷站 东口步行 7分钟)	
コスモ日语沙龙 (コスモにほんごサロン)	星期三(晚上) 19:00~20:30	市民活動支援センター (市民活动支援中心)	小島さん 090-5347-2041
	1次 100 日元	越谷ツインシティ B座5楼 (越谷站东口站前)	
日语GO! (にほんごで GO!)	星期五 13:30~15:30	コーププラザ越谷	高山さん 090-5574-7070
	1次 100 日元	南越谷地区センター・ 南越谷公民館「パレット」 (新越谷站 西口步行 6分钟)	
越谷语言 (リンガル・こしがや) <b>1月休息!</b>	星期六 10:00~12:00	中央市民会館 5楼或4楼	鈴木さん 080-3478-3314
	免费	越ヶ谷4-1-1 (越谷站 东口步行7分钟)	
多文化儿童学习塾 (多文化こども学習塾)	第1・3星期六 13:30~15:30	市民活動支援センター (市民活动支援中心)	小川さん 090-7422-2002
	免费	越谷ツインシティ B座5楼 (越谷站东口站前)	
・儿童教室(コスモ) こども教室 ・千间台日语沙龙(コスモ) にほんご サロンせんげん台	星期六 13:30~15:30	埼玉りそな银行 千间台支店 3楼 リソナYOUTH BASE	学习支援员 090-8310-9522
	免费	千間台西1-5-17 (千间台站 西口步行3分钟)	